

Be Safe around Natural Gas Pipelines

Mantenga practicas seguascerca de las tuberias de gas natural



The purpose of natural gas pipelines is to carry one of the world's most efficient and environmentally-friendly fuels to businesses and homes like yours. These pipelines help meet the energy needs of the region. According to federal statistics, pipelines are the nation's safest and most reliable energy transportation system.

Although gas incidents are rare, this mode of transportation does carry some hazards should a release occur. These risks may include ignition, fire, and explosion; which can have a significant impact to both property and/or life. For this reason, Peoples Gas considers a natural gas leak first priority. We train extensively on leak response and liaison with First Responders on how to effectively respond to pipeline emergencies. These ongoing relationships help prevent incidents and assure preparedness for emergencies, should they occur.

El objetivo de la tubería de transporte de gas natural es llevar uno de los combustibles más eficientes y ecológicos del mundo a empresas y hogares como el suyo. Estas tuberías ayudan a satisfacer las necesidades energéticas de la región. Según las estadísticas federales, las líneas de tuberías son los sistemas de transporte de energéticos más seguros y confiables de la nación.

Aunque los incidentes con el gas son raro, este medio de transporte conlleva algún riesgo en caso de presentarse una fuga. Estos riesgos incluyen ignición, incendios y explosiones que pueden tener un impacto significativo no solo en los bienes sino también en la vida. Por esta razón, Peoples Gas, considera una fuga de gas natural como primera prioridad. Nos capacitamos ampliamente en respuestas en caso de fuga y trabajamos conjuntamente con los equipos de intervención inmediata para encontrar la manera de responder con eficiencia a las emergencias de los gasoductos. Este trato permanente ayuda a prevenir incidentes y a garantizar la preparación para casos de emergencia, si se llegan a presentar.

peoplesgas.com/pipelineawareness

TECO
PEOPLES GAS
AN EMERA COMPANY



Scratch and sniff this flame

Raspe y huele esta llama



Be aware of the signs of a pipeline leak

Natural gas is lighter than air and may pose a hazard, especially if released in confined spaces. It's important to be able to identify signs of a natural gas leak, especially the rotten egg-like odor that natural gas gives off. **Scratch and sniff the flame shape above to learn what natural gas smells like.** Near a gas line, watch for blowing dirt, bubbling water, dry spots in moist areas or dead plants surrounded by live, green plants. Listen for a hissing sound. All of these things could mean there is a natural gas leak nearby.

If you suspect a leak, leave immediately – don't try to find or stop the leak. Don't touch anything electrical before you leave or use a telephone, even a cell phone. Don't smoke, don't turn appliances or lights on or off, and don't operate any vehicle or equipment that could create a spark. Once you are out of the suspected area, immediately call **877-832-6747 (877-TECO PGS)**. If the smell of natural gas is particularly strong, call **9-1-1**.

Manténgase alerta ante cualquier señal de fugas en la tubería

El gas natural es más ligero que el aire y puede suponer un riesgo, especialmente si se escapa en espacios confinados. **Rasca y huele la forma de la llama para saber cómo huele el gas natural.** Es importante poder identificar las señales de una fuga de gas natural, especialmente el olor a huevo podrido que emite el gas natural. Si está cerca de un gasoducto, esté atento de que no vuele polvo, haya agua burbujeante, lugares secos en zonas húmedas o plantas muertas rodeadas de plantas verdes, vivas. Esté atento al sonido de un silbido. Todas estas cosas podrían ser un indicativo de que hay una fuga de gas natural cerca.

Si sospecha que hay una fuga de gas, salga inmediatamente, no trate de encontrar o detener la fuga. No toque nada eléctrico antes de salir, no utilice el teléfono, ni siquiera un teléfono móvil. No fume, no encienda aparatos o prenda y apague las luces y no opere ningún vehículo o equipo que pueda crear una chispa. Una vez fuera de la zona de sospecha, llame inmediatamente al **877-832-6747 (877-TECO PGS)**. Si el olor del gas natural es especialmente fuerte, llame al **9-1-1**.

How to spot pipelines in your area

Peoples Gas installs yellow pipeline markers along the route of the pipeline including at road crossings, fence lines and street intersections. Pipeline markers show the name of the owner of the pipeline, the product contained in the pipeline and the number to call in case of an emergency. Please note that pipeline markers indicate that a gas facility is in the general area and are not necessarily placed directly over the pipeline nor do they indicate the depth of the pipeline. In areas of high density such as residential areas and downtown districts pipeline markers may not be present; however, gas pipelines be located within the rights of way of streets and roadways. Be aware that unauthorized infringements on pipeline rights-of-way inhibit our ability to respond, perform routine maintenance, provide surveillance, respond to third party damage, and perform required federal and state inspections.

High consequence areas and integrity management

Per federal regulations, Peoples Gas denotes certain parts of the pipeline as High Consequence Areas (HCAs). These are generally places with a large number of people congregated along Peoples Gas' transmission pipeline system. In addition, Peoples Gas has an Integrity Management Program that details the safety measures required to keep our pipelines safe. These safety measures include scheduled corrosion inspections and control, leak survey, valves to isolate sections of the pipeline, and the use of leak detection equipment.

Peoples Gas is committed to safety. That's why we follow state and federal regulations, as well as perform extensive quality control checks. We also work to educate residents about how to recognize and prevent natural gas leaks.

Cómo identificar los oleoductos en su zona

Peoples Gas instala marcadores de líneas de tubería de color amarillo a lo largo del trayecto de la tubería, incluyendo los cruces de carreteras, cercas e intersecciones de calles. Los marcadores de tuberías indican el nombre del propietario de la línea de tubería, el producto que contiene la tubería y el número para llamar en caso de emergencia. Tenga presente que los marcadores de tuberías indican que hay una instalación de gas en el área general y no necesariamente se colocan directamente sobre el sistema de tuberías ni indican la profundidad de la tubería. Es posible que en las zonas de alta densidad, tales como zonas residenciales y distritos céntricos no haya marcadores, sin embargo, es posible que haya gasoductos situados en los derechos de vía de calles y autopistas. Tenga en cuenta que las infracciones no autorizadas del derecho de vía del gasoducto inhiben nuestra capacidad de responder, realizar el mantenimiento de rutina, proporcionar vigilancia, responder a daños de terceros y realizar las inspecciones federales y estatales requeridas.

Zonas de alto riesgo y gestión de integridad

Según las regulaciones federales, Peoples Gas designa determinadas tramos de la tubería como zonas de alto riesgo (HCAs). Estos son, por lo general, lugares donde se congrega una gran cantidad de personas a lo largo del sistema de tuberías de transmisión de Peoples Gas. Además, Peoples Gas tiene un programa de gestión de integridad que detalla las medidas de seguridad necesarias para mantener nuestros gasoductos seguros. Estas medidas de seguridad incluyen inspecciones programadas de corrosión y control, inspección de fugas, válvulas para aislar secciones de la tubería y el uso de equipo de detección de fugas.

Peoples Gas está comprometida con la seguridad, por esta razón respetamos los reglamentos estatales y federales, y realizamos controles de calidad exhaustivos. Asimismo, trabajamos para instruir a los residentes sobre cómo reconocer y prevenir las fugas de gas natural.

Prevent damage to pipelines

Florida law requires anyone working on a project that involves digging of any kind- whether they own the property where the digging is taking place or not- to call **8-1-1** two full business days before digging starts. Trained professionals will visit the property where digging will happen to locate and mark all underground utility lines. The service is free and the message is simple: Call before you dig. For more information, visit sunshine811.com.

Learn more

Visit npms.phmsa.dot.gov for information on pipeline operators in your area. For additional information about natural gas safety, visit peoplesgas.com/pipelineawareness or call **877-832-6747 (877-TECO PGS)**.

Prevención de daños a las tuberías

La Ley de la Florida requiere que todo el que trabaje en un proyecto que suponga cualquier tipo de excavación, sea o no dueño de la propiedad donde la excavación se está llevando a cabo, llame al **8-1-1** dos días hábiles antes iniciarse la excavación. Profesionales capacitados visitarán la propiedad donde se llevará a cabo la excavación para ubicar y marcar todas líneas subterráneas de servicios públicos. El servicio es gratuito y el mensaje es sencillo: Llame antes de excavar. Para obtener más información, visite sunshine811.com.

Para más información

Para obtener más información acerca de los operadores de gasoductos en su área, visite npms.phmsa.dot.gov. Para obtener información adicional acerca de la seguridad del gas natural, visite peoplesgas.com/pipelineawareness o llame al **877-832-6747 (877-TECO PGS)**.



**Know what's below.
Call before you dig.**



**Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.**